KINBAICHI RENJUUROU'S

Liar × Liar

Chapter 46

TRANSLATOR & QUALITY CHECKER

CLAIRE

PROOFREADER

ELLIE

EDITOR

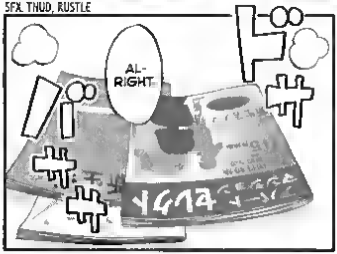
NONA

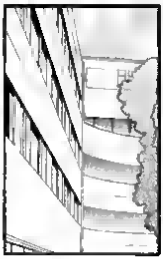
Kuhime Scanlates

Chapter 4: x Living Alone In The City Like I've Always Wanted

YES...
THANK YOU VERY MUCH!
YES.
YES
I...
BEEP
THANK YOU FOR YOUR TIME.

SFX: THUD, RUSTLE





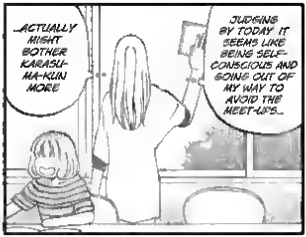
日本史研究
同好会
Ello~!
I got a job offer~!
EN
OP-
OH, TAKA-TSUKI-SENPAI
HELLO-
IT'S BEEN A WHILE
HA HA, YEAH.
CREAK
HEY
U UNI VERSITY'S KAICHOU CAME TO GIVE HIS REGARDS TODAY.
IT..

I WONDER HOW MANY MONTHS IT'S BEEN SINCE I LAST SAW KARASU-MA-KUN
I MADE PLANS SO I WOULDN'T HAVE TO GO TO THE MEET-UPS, SO I'M A LITTLE CAUGHT OFF GUARD TO SEE HIM HERE...
I GOT A JOB OFFER JUST BEFORE YOU DID.
AND TO MAKE A LONG STORY SHORT, I'M THE KAICHOU NOW
OH, I SEE
CONGRATULATIONS ON GETTING A JOB.
THANKS, CONGRATS TO YOU TOO.
Congratulations~!
AH HA... THANK YOU~
So this means that everyone in our circle managed to get job offers, right?
YEP~
Yaay
MAYBE WE SHOULD MAKE THE NEXT MEET-UP A CELEBRATION NOW THAT EVERYONE'S FOUND A JOB.
WE HAVE SOME NEW MEMBERS TOO, SO WE SHOULD DO SOMETHING FUN.
Really? That's great news~!

AH HA HA, OKAY
Indian curry for this party!
I'm Aoi Karasuma and I nomi-nate
YOU MEAN AOI CHAN?
I'LL HAVE MY LITTLE SISTER LET YOU KNOW ONCE WE'VE PICKED A DAY
BYE~
THEN, I GUESS I'LL HEAD OUT
YES, MA'AM!
Your brother's the kaichou for U University's circle, so it really works out well to have you two coordinate~ Work hard, okay~
HUH

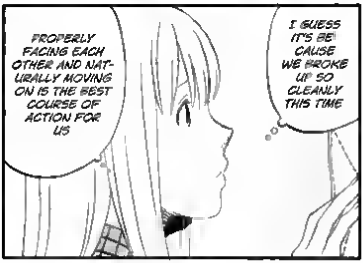
IT FEELS LIKE IT'S FINALLY OVER...
WELL

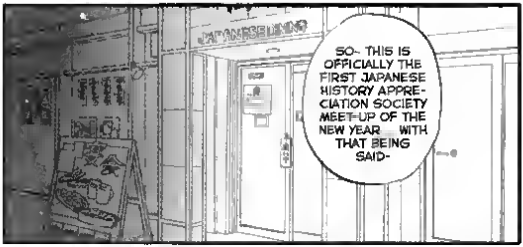
IT WAS ACTUALLY A LOT LESS AWKWARD THAN I THOUGHT IT WOULD BE.


JUDGING BY TODAY IT SEEMS LIKE BEING SELF-CONSCIOUS AND GOING OUT OF MY WAY TO AVOID THE MEET-UPS...
...ACTUALLY MIGHT BOTHER KARASU-MA-KUN MORE

IT WOULD BE A LIE IF I SAID IT STILL DIDN'T HURT A LITTLE

...


PROPERLY FACING EACH OTHER AND NATURALLY MOVING ON IS THE BEST COURSE OF ACTION FOR US
I GUESS IT'S BECAUSE WE BROKE UP SO CLEANLY THIS TIME


JAPANESE LIVING
SO- THIS IS OFFICIALLY THE FIRST JAPANESE HISTORY APPRECIATION SOCIETY MEET-UP OF THE NEW YEAR WITH THAT BEING SAID-

Cheers!

I like Japanese history starting from the modern era-
I'm Yashiro~ Nice to meet you~
Teh-e!

OKAY, HOW ABOUT WE START WITH HAJI?
OH.
U UNI VERSITY CAN GO FIRST
FIRST, LET'S HAVE THE NEW MEMBERS INTRODUCE THEMSELVES

IT IS VERY NICE TO MEET YOU ALL.
MY NAME IS IZAWA.
OKAY, NEXT!
...
THERE MIGHT BE OTHER PEOPLE HERE THAT LIKE THE SAME THING AFTER ALL!
SAY SOMETHING LIKE WHAT YOU'RE INTERESTED IN TOO!
BLUNT
THAT'S THE SAME AS YASHIRO KUN, RIGHT? IT'S GREAT THAT YOU HAVE SOMEONE YOU CAN GET ALONG WITH WHO'S THE SAME AGE AS YOU!
Oh!
I ENJOY STUDYING MODERN HISTORY.
EVEN IF THERE WERE SOME THAT HAD THE SAME INTERESTS, I WOULDN'T CARE SINCE THERE'S NO WAY THAT THEY'D KNOW NEARLY AS MUCH ABOUT IT AS I DO.
Hmph.

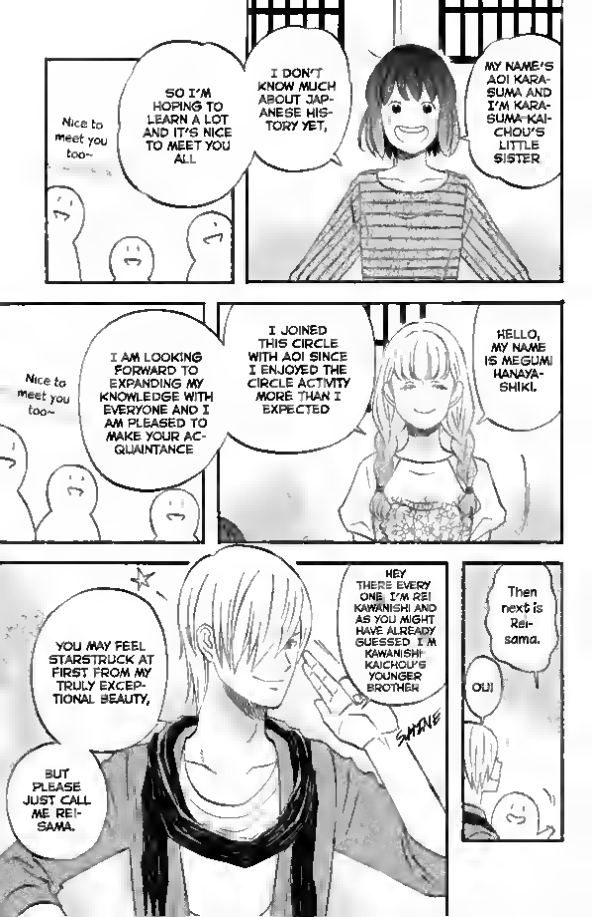
GO TO HELL.

NO... THIS GUY SPEAKS LIKE AN IDIOT SO I CAN'T HOLD A CONVERSATION
Oh you~ Izawa-kun's just not very good with strangers~
Kya hah
C'mon be more friendly!
poke
poke

I THINK YOU'RE PROBABLY RIGHT...
It seems like Karasuma-kun is implying that our group has a lot of weird people in it.
Ha
I THOUGHT MAYBE THEY JOINED OUR COLLEGE BY MISTAKE

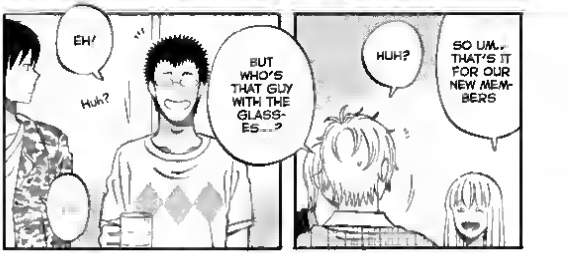
YOU COULD SAY THAT
IT IT LOOKS LIKE YOU'VE GOT SOME INTERESTING NEW PEOPLE HUH?
Don't be shy~
Ahhh!

EHEHE- I GUESS I'LL GO NEXT.
I'M JEALOUS THAT YOU'VE GOT TWO NEW GIRLS...
I WANT SOME FEMALE FRIENDS AT MY SCHOOL TOO...
OH~ SO SUGAYA-SAN'S STILL THE ONLY GIRL
WELL, WE ONLY GOT THESE TWO THIS YEAR


MY NAME'S AOI KARASUMA AND I'M KARASUMA-KAICHOU'S LITTLE SISTER
I DON'T KNOW MUCH ABOUT JAPANESE HISTORY YET,
SO I'M HOPING TO LEARN A LOT AND IT'S NICE TO MEET YOU ALL
Nice to meet you too~
HELLO, MY NAME IS MEGUMI HANAYASHIKI.
I JOINED THIS CIRCLE WITH AOI SINCE I ENJOYED THE CIRCLE ACTIVITY MORE THAN I EXPECTED
I AM LOOKING FORWARD TO EXPANDING MY KNOWLEDGE WITH EVERYONE AND I AM PLEASED TO MAKE YOUR ACQUAINTANCE
Nice to meet you too~
HEY THERE EVERY ONE, I'M REI KAWANISHI AND AS YOU MIGHT HAVE ALREADY GUESSED I'M KAWANISHI-KAICHOU'S YOUNGER BROTHER
SMIRK
YOU MAY FEEL STARSTRUCK AT FIRST FROM MY TRULY EXCEPTIONAL BEAUTY,
BUT PLEASE JUST CALL ME REI-SAMA.
Then next is Rei-sama.
OU!

I'm getting a little bit worried about this circle
whisper
They have some really out there people in the other circle~
whisper
Eep, that's a pretty valid concern, so I can't really argue
..
SILENCE

Maybe you'll cancel each other out and leave me in peace.
Yeah, so go talk to him.
We both got some normal-ish new members, huh...
Ahaha..
So are you saying that you think Rei-sama and I are gonna become friends?
No way!
Don't worry, since it seems like you're both similarly annoying


Eh?
Huh?
But who's that guy with the glasses...?
Huh?
So um.. that's it for our new members

WAIT
...
YOU GUYS--I ONLY LOST A FEW POUNDS, YOU KNOW.
THIS IS KAWAI SHIKAIC HOU
HAHAHA, GOOD ONE...
I didn't really change that much
SFX WAHAHA AHAHA
WHAA AAAA AAT??
WELL, IT LOOKS LIKE I'LL BE ABLE TO ENJOY MY LAST YEAR OF COLLEGE

...HEY

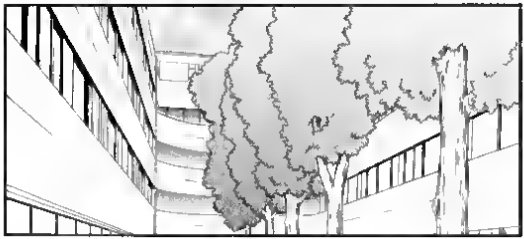
...
YEAH? WHAT'S UP?

...
I DID.

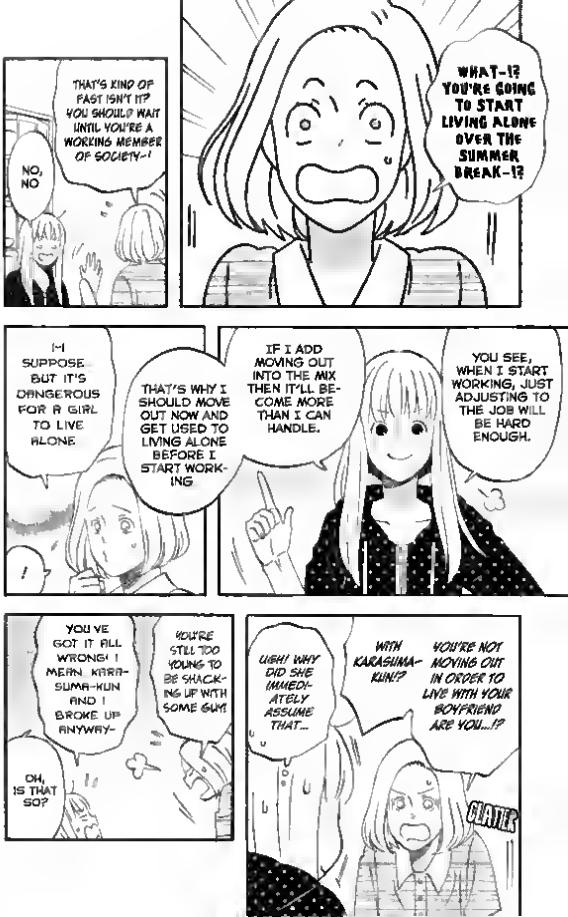
DID YOU REALLY BREAK UP WITH MY SISTER?

SFX: STEP STEP

I HOPE SHE'S HAPPY...



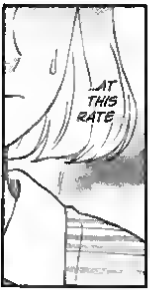
SO IT'S TIME TO PUT MY PLAN IN MOTION AND MOVE OUT !!
AND I WORKED HARD AT MY PART-TIME JOB
I GOT A JOB OFFER AND I'M ENJOYING THE LAST YEAR OF COLLEGE LIFE.
IN ORDER TO STAY AS SIBLINGS, I HAVE TO MOVE OUT
SO,
I'VE DECIDED THAT IT'S BEST FOR TOORU AND ME TO STAY AS SIBLINGS
I'M NOT CUNNING ENOUGH TO GET AWAY WITH HIDING MY FEELINGS
EVERY TIME I SEE TOORU'S FACE, I GET A FRESH REMINDER THAT..
IT WOULD HONESTLY BE HARD FOR ME TO STAY IN THE SAME HOUSE WITH HIM UNTIL I GRADUATE


WHAT-!? YOU'RE GOING TO START LIVING ALONE OVER THE SUMMER BREAK-!?
THAT'S KIND OF FAST ISN'T IT? YOU SHOULD WAIT UNTIL YOU'RE A WORKING MEMBER OF SOCIETY-!
NO, NO
YOU SEE, WHEN I START WORKING, JUST ADJUSTING TO THE JOB WILL BE HARD ENOUGH.
IF I ADD MOVING OUT INTO THE MIX THEN IT'LL BECOME MORE THAN I CAN HANDLE.
THAT'S WHY I SHOULD MOVE OUT NOW AND GET USED TO LIVING ALONE BEFORE I START WORKING
HMM SUPPOSE BUT IT'S DANGEROUS FOR A GIRL TO LIVE ALONE
YOU'RE NOT MOVING OUT IN ORDER TO LIVE WITH YOUR BOYFRIEND ARE YOU...!?
WITH KARASUMA-KUN!?
UGH! WHY DID SHE IMMEDIATELY ASSUME THAT...
CLATTER
YOU'RE STILL TOO YOUNG TO BE SHACKING UP WITH SOME GUY!
YOU'VE GOT IT ALL WRONG! I MEAN KARASUMA-KUN AND I BROKE UP ANYWAY-
OH, IS THAT SO?

JUST DROP IT ALREADY! THAT'S BETWEEN ME AND HIM, OKAY!
..WHY'D YOU BREAK UP?
Ehh~
My, what a shame. I liked him~
That's too bad...
IT'S NOT LIKE I'M ASKING YOU FOR MONEY, SO JUST GIVE YOUR BLESSING ALREADY!
ANYWAY, I WANT TO MOVE OUT SOON!
Hahah~
LIVING ALONE MEANS THAT YOU'D HAVE TO DO EVERYTHING BY YOURSELF
BUT JUST THINK ABOUT IT-
I ASSURE YOU, I AM PLENTY CAPABLE.
IT MAKES ME SAD TO HEAR YOU SAY THINGS LIKE THAT. AND I'M NOT EVEN SURE YOU'D BE ABLE TO LIVE ALL BY YOURSELF
Thank you very much!

HUM!
HUM!
...
It's almost too good to be true!
Exactly I can clean whenever I want as much as I want!
SFX: CLATTER

MOM, ARE YOU LISTENING?
MINATO IS GOING TO BECOME AN OLD SPINSTER...!!


...AT THIS RATE

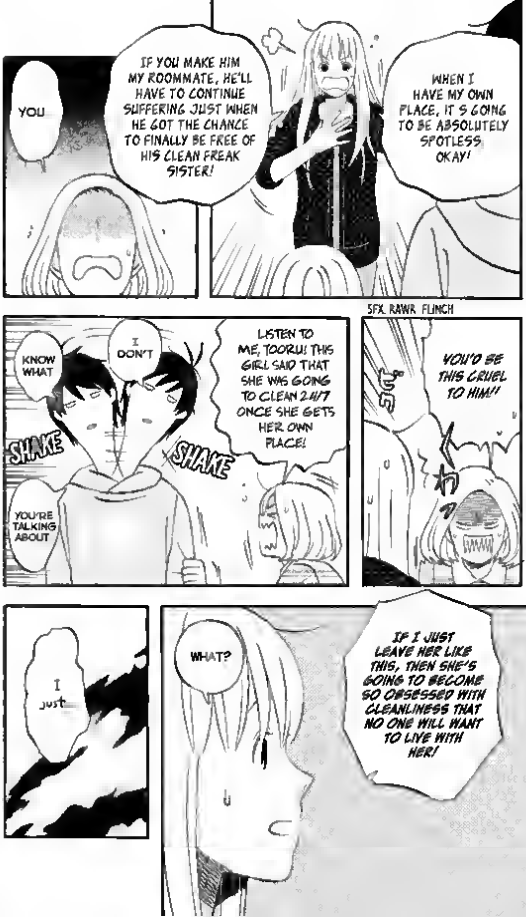
AH!
I'M BACK-
Oh?!
SFX: SHUT
BUT IF I GET A ROOMMATE AND WE DON'T GET ALONG VERY WELL, THEN MY NEW LIFE WOULD BE HELLISH
Hmm...
I-I THINK I'D FEEL BETTER IF YOU COULD FIND SOMEONE TO LIVE WITH YOU.

WHAT'S WRONG?
FWH?
TOORU!!

WHAT A GREAT IDEA-!
This is perfect-
Tooru can be your room mate!!

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT!!?
TE?
WH-WHAA??
EV-EVEN IF I'D BE OKAY WITH IT, I'M SURE TOORU WOULDN'T WANT TO!!
GUH-

What are we talking about?

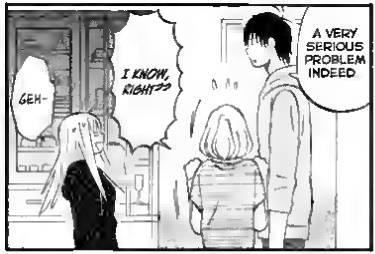

YOU
IF YOU MAKE HIM MY ROOMMATE, HE'LL HAVE TO CONTINUE SUFFERING JUST WHEN HE GOT THE CHANCE TO FINALLY BE FREE OF HIS CLEAN FREAK SISTER!
WHEN I HAVE MY OWN PLACE, IT'S GOING TO BE ABSOLUTELY SPOTLESS OKAY!
KNOW WHAT
I DON'T
SHAKE
YOU'RE TALKING ABOUT
LISTEN TO ME, TOORU! THIS GIRL SAID THAT SHE WAS GOING TO CLEAN 24/7 ONCE SHE GETS HER OWN PLACE!
SHAKE
SFX: RAWR FLINCH
YOU'D BE THIS CRUEL TO HIM!!
I JUST
WHAT?
IF I JUST LEAVE HER LIKE THIS, THEN SHE'S GOING TO BECOME SO OBSESSED WITH CLEANLINESS THAT NO ONE WILL WANT TO LIVE WITH HER!

WA-
WAIT A
SECOND...
I NEVER
SAID ANY-
THING
LIKE
THAT...

I JUST CAN'T
LET IT SLIDE
WHEN ALL I
CAN HEAR YOU
SAYING IS
THAT YOU'LL
NEVER BE
ABLE TO GET
MARRIED!
Who
cares
about
mar-
riage
EHHH-?

COME
ON TELL
HER
I WOULD
NEVER
BECOME
THAT BIG OF
A CLEAN
FREAK!
RIGHT?
THIS
IS...

I UNDER-
STAND...


A VERY
SERIOUS
PROBLEM
INDEED
I KNOW,
RIGHT??
GEH-

I'LL SHARE AN APARTMENT WITH HER.
I'm so relieved~

WHY IS THIS HAPPENING?
WITH THIS UNFORESEEN DEVELOPMENT, MINATO TAKATSUKI HAS A FOREBODING FEELING THAT HER NEW LIFE IS GOING TO BE VERY HELLISH INDEED